

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet LEARNING SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZH-070003/D	Date 2012-12-20
Client Reference No. - N° de référence du client E60ZH-070003	Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier 103zh.E60ZH-070003	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-103-24981	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2012-10-11 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-28	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Henry, Matthew	Buyer Id - Id de l'acheteur 103zh
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6440 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Conformément à l'article 3 de la partie 2, Demande de renseignements - en période de soumission, ces questions et les réponses correspondantes sont présentées à tous les soumissionnaires.

SECTION A - QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 13

Vu qu'on fait partie du gouvernement de la Colombie-Britannique, comment pouvons-nous obtenir une attestation de sécurité valide, conformément à la Partie 7A – Arrangement en matière d'approvisionnement?

Réponse 13

Tous les fournisseurs doivent se conformer aux exigences en matière de sécurité indiquées à la partie 7 - Article 2 - Exigences en matière de sécurité. Les soumissionnaires peuvent demander un parrainage conformément à la partie 4 - Article 3 - Exigences en matière de sécurité.

Question 14

En ce qui concerne l'annexe C – Exigences en matière d'assurance, vu que nous faisons partie du gouvernement de la Colombie-Britannique, nous sommes auto-assurés. Est-ce que nous sommes admissibles en ce qui concerne les exigences en matière d'assurance.

Réponse 14

Non, tous les soumissionnaires doivent se conformer aux exigences sur les assurances définies dans l'invitation.

Question 15

Nous avons actuellement un fournisseur préqualifié pour le volet 8, Instructeur – Formation professionnelle et instructeurs militaires. Nous aimerions nous qualifier pour le volet 8 – Instructeur – Général. Devons-nous présenter de nouveau une soumission technique pour le volet 8?

Réponse 15

Non, vous n'avez pas à présenter une nouvelle soumission technique. Comme vous êtes déjà conformes aux exigences techniques du volet 8, vous n'avez qu'à soumettre les attestations et la pièce-jointe I - volet 8 de l'AMA en indiquant toutes les catégories d'instructeur que vous souhaitez fournir.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZH-070003/D

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

103zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZH-070003

File No. - N° du dossier

103zhE60ZH-070003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Les soumissionnaires ayant déjà présenté leur soumission peuvent la modifier avant la date de clôture indiquée à la page 1 de la présente demande de propositions (DP). Toute correspondance relative à une modification doit être envoyée au Module de réception des soumissions, à l'adresse indiquée dans la DP, et il faut inscrire sur l'enveloppe le numéro de l'appel d'offres et la date de clôture.